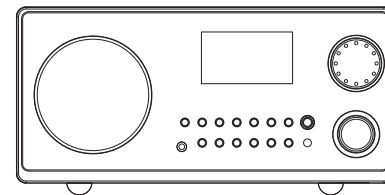


# HDR-18



**E**

Revision 2



Tecnología de HD Radio fabricada bajo licencia de iBiquity Digital Corporation. Patentes estadounidenses y extranjeras. HD Radio™ y los logos de HD, HD Radio y de los “arcos” son marcas registradas de iBiquity Digital Corp.

#### **MUY IMPORTANTE, POR FAVOR LEA**

Sangean recomienda que mantenga su adaptador de CA al menos a 12 pulgadas de distancia de la radio mientras escuche la banda AM. Su radio Sangean se alimenta por un adaptador CA del tipo “conmutante” o “modo conmutación”. El DOE (Departamento de energía, *Department Of Energy*) tiene un mandato federal, requiriendo a todos los fabricantes usar este tipo de fuentes de alimentación. Esta nueva tecnología de ahorro de energía tiene el desafortunado efecto secundario de causar interferencias en la banda AM.

Por lo tanto, se recomienda que los clientes mantengan una distancia de al menos de un pie entre el adaptador CA y la radio. Esta interferencia no afectará a la banda FM. Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente en los números (888) 726-4326, (562)941-9900 o en la dirección [service@sangean.com](mailto:service@sangean.com).

Si en este modelo no se incluye un adaptador CA y si desea comprar un adaptador CA por separado, refiérase a las especificaciones para el adaptador CA indicadas en la página final del manual, o póngase en contacto con Sangean para las especificaciones correctas del adaptador CA.

Para más información sobre el mandato del DOE, visite: [http://www1.eere.energy.gov/buildings/appliance\\_standards/product.aspx/productid/23](http://www1.eere.energy.gov/buildings/appliance_standards/product.aspx/productid/23)

#### **NOTA IMPORTANTE:**

Para cumplir con los requisitos de exposición humana a los campos de radiofrecuencia (RF) de la FCC, no se permite ningún cambio en la antena o dispositivo. Cualquier cambio en la antena o dispositivo podría resultar en que el dispositivo exceda los requisitos de exposición humana a los campos de radiofrecuencia y anular la autoridad del usuario para operar el dispositivo y todas las garantías.

#### **PRECAUCIÓN:**

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no realice ninguna operación de mantenimiento más allá de las mostradas en las instrucciones de uso, a menos que esté cualificado para ello.

Por favor, tenga en cuenta que no todos los adaptadores de corriente son iguales.

El adaptador de corriente que acompaña a esta radio ha sido diseñado para su uso exclusivo con este dispositivo. NO use un adaptador de corriente cuyas especificaciones difieran de las del adaptador que se incluye con el dispositivo.

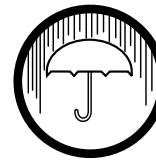
Si su radio NO incluyera un adaptador de corriente, para no dañar su unidad e invalidar así la garantía, las especificaciones del adaptador figuran en la última página del manual. De forma alternativa, podrá ponerse en contacto con Sangean para informarse sobre las especificaciones correctas del adaptador de corriente. Para clientes en los EE.UU. y Canadá, por favor, llame al 888-726-4326. Para el resto de países, escríbanos al [info@sangean.com.tw](mailto:info@sangean.com.tw).

No use un adaptador de corriente que no cumpla con las especificaciones.

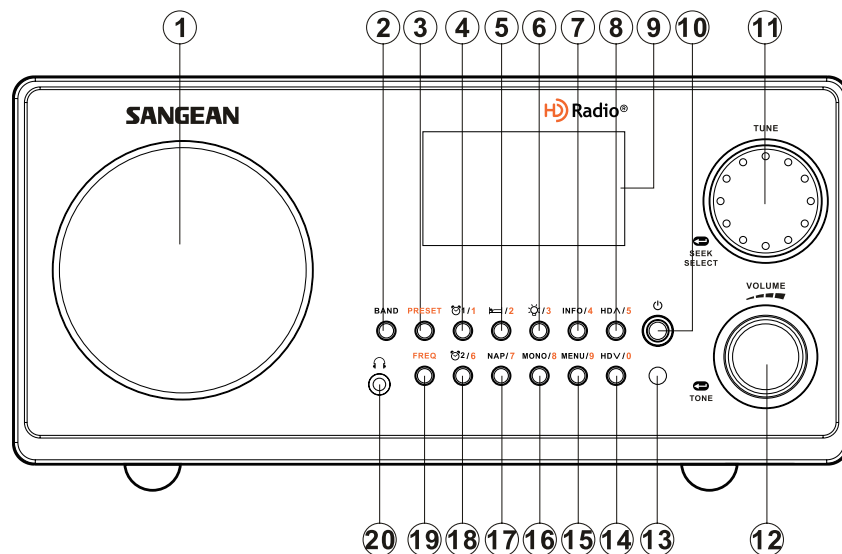
## Precauciones

No permita que esta radio sea expuesta al agua, vapor o arena. No deje la radio en lugares donde un calor excesivo pueda dañarla, como en un coche aparcado en el cual el calor del sol puede llegar a acumularse, incluso cuando la temperatura externa no parezca ser muy alta.

- La radio no debe ser expuesta a goteos o salpicaduras de agua. Tampoco deben colocarse sobre la radio objetos llenos de agua como jarrones.
- Se recomienda que durante el uso del producto haya una distancia mínima (se recomiendan 4 pulgadas) entre el producto y los objetos adyacentes para asegurar una correcta ventilación.
- No debe restringirse la ventilación del producto cubriéndolo o cubriendo las aperturas de ventilación con elementos como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- No deben colocarse sobre el producto llamas como por ejemplo velas.
- Se recomienda que evite usar o almacenar el producto en temperaturas extremas. Evite dejar el producto en coches, alfeizares o bajo luz solar directa.



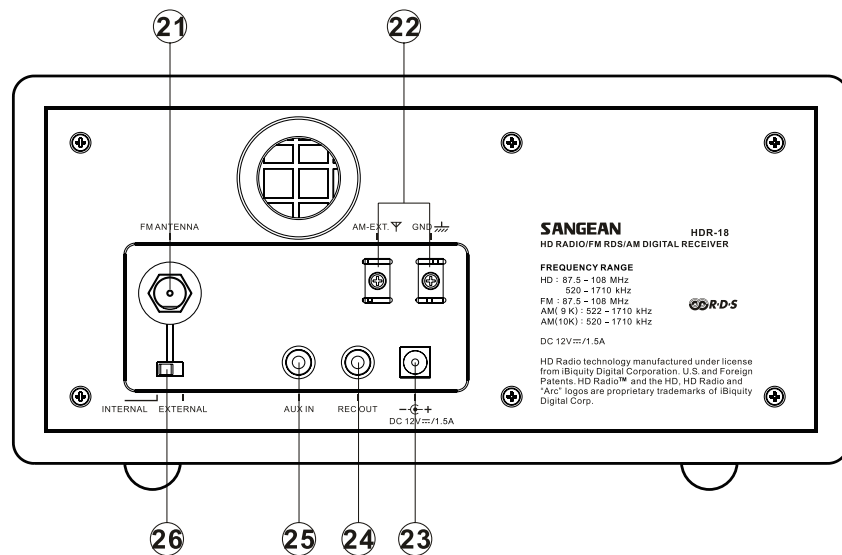
## Controles



1. Altavoz
2. Botón de banda
3. Botón de presintonía
4. Botón de alarma 1/presintonía 1
5. Botón de apagado automático/presintonía 2
6. Botón de atenuado/presintonía 3
7. Botón de información/presintonía 4

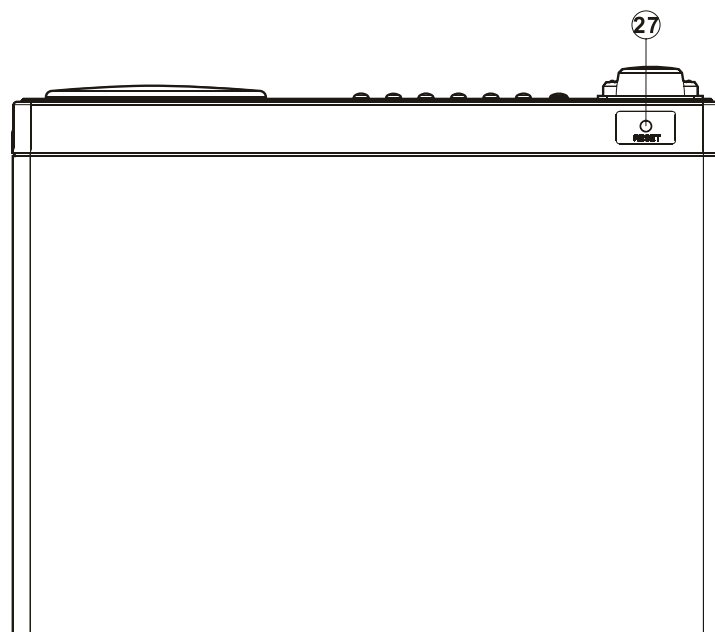
8. Botón de búsqueda HD hacia arriba/presintonía 5
9. Pantalla LCD
10. Botón de modo espera/encendido
11. Control de sintonización/botón de seleccionar/búsqueda FM/AM
12. Control de volumen/tono
13. Sensor del mando a distancia

14. Botón de búsqueda HD hacia abajo/presintonía 10
15. Botón de menú/presintonía 9
16. Botón de mono/presintonía 8
17. Botón de siesta/presintonía 7
18. Botón de alarma 2/presintonía 6
19. Botón de frecuencia
20. Toma de auriculares



- 21. Terminal de antena FM externa de tipo F
- 22. Terminal de antena AM externa
- 23. Toma de entrada de CC
- 24. Toma de REC -OUT
- 25. Toma de entrada AUX
- 26. Interruptor de antena externa/interna

## Controles



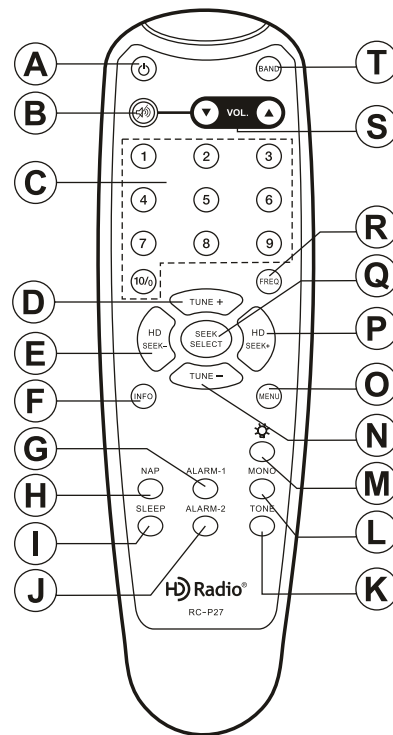
27. Restablecer

## Mando a distancia

- A. Botón de modo espera/encendido
- B. Botón de silenciar
- C. Botones numéricos 1-10/0
- D. Botón de sintonizar hacia arriba
- E. Botón de búsqueda HD hacia abajo
- F. Botón de información
- G. Botón de alarma 1
- H. Botón de siesta
- I. Botón de apagado automático
- J. Botón de alarma 2
- K. Botón de tono
- L. Botón de mono
- M. Botón de atenuado
- N. Botón de sintonizar hacia abajo
- O. Botón de menú
- P. Botón de búsqueda HD hacia arriba
- Q. Botón de búsqueda (FM/AM)/seleccionar
- R. Botón de frecuencia
- S. Botón de subir/bajar volumen
- T. Botón de banda

### IMPORTANTE:

Las baterías no deben exponerse a un calor excesivo como puede ser el sol, fuego o similares. Tras su uso, las baterías desechables deben ser llevadas a un centro de reciclaje adecuado. Bajo ningún concepto deben ser incineradas. No deje las baterías al alcance de niños pequeños puesto que puede haber riesgo de asfixia.



## Alimentación de la radio

El adaptador de alimentación CA requerido por la unidad debe ser de 12 voltios de CC en 1,5 A, pin central positivo.

Inserte la clavija del adaptador en la toma de CC en la parte posterior de la radio. Enchufe el adaptador a un enchufe CA estándar.

### **IMPORTANTE:**

El adaptador de CA se usa como medio para conectar la radio a la fuente de alimentación. El adaptador de CA usado para la radio, debe mantenerse accesible durante su uso normal. Para desconectar la radio de la corriente completamente, retire completamente el adaptador de CA de la toma de corriente.

## Configuración de la antena para recepción FM

Esta radio viene con una antena AM/FM integrada y tiene conexiones para antenas externas.

Para usar la antena FM interna, asegúrese de poner el interruptor de antena externa/interna en la parte trasera de la radio, en posición de antena interna (INTERNAL). En cuanto a las antenas externas, hay dos tipos de antenas que se pueden usar para mejorar la recepción FM. Puede conectar la antena FM suministrada al terminal de antena FM externa de tipo F y ajustar la antena telescópica para una mejor recepción. También puede conectar un cable coaxial de 75 ohmios de una antena externa al terminal.

Asegúrese de poner el interruptor de antena externa/interna en posición externa una vez conectada la antena externa.

### **Nota:**

En algunos países europeos, puede que tenga que usar un adaptador para conectar la antena externa, en caso de que la antena tenga un tipo de enchufe diferente.

## Configuración de la antena para recepción AM

Esta radio viene con una antena AM de ferrita integrada que debería ser suficiente para la escucha normal. Para mejorar la recepción AM, puede conectar una antena AM externa (no suministrada) al terminal de antena AM externa en la parte trasera de la unidad.

### **Importante:**

Si decide usar una antena AM de espira, asegúrese de que se encuentra al menos a 20 pulgadas del receptor para evitar posibles interferencias.

## Configuración del reloj

La configuración del reloj se puede realizar cuando el receptor está encendido o en modo espera (apagado).

## Configurar el reloj de forma manual

1. Pulse repetidamente el Botón de menú hasta que “Clock Update” (*actualización de reloj*) aparezca en pantalla.
2. Gire el control de sintonización para seleccionar “Manual” y presione el control de sintonización para entrar a los ajustes de la hora del reloj. El dígito de la hora aparecerá resaltado en pantalla.
3. Gire el control de sintonización para establecer la hora deseada. A continuación, presione el control de sintonización para confirmar el ajuste. El dígito del minuto aparecerá resaltado en pantalla.
4. Gire el control de sintonización para establecer el minuto deseado y presione el control de sintonización para confirmar el ajuste. Ahora el dígito del mes aparecerá resaltado en pantalla.
5. Siga los pasos anteriores para establecer los ajustes de mes/día/año. Cuando se haya completado el ajuste de la hora del reloj, la radio saldrá del menú.



## Modo de configuración automática del reloj

1. Pulse repetidamente el Botón de menú hasta que "Clock Update" (*actualización de reloj*) aparezca en pantalla.
2. Gire el control de sintonización para seleccionar "Auto" (*automático*) y presione el control de sintonización para confirmar el ajuste. La radio sincronizará la hora del reloj cuando sintonice una emisora de radio usando RDS con señales CT.

## Configuración del formato de la hora

1. Pulse repetidamente el Botón de menú hasta que "Set 12/24 hour" (*establecer 12/24 horas*) aparezca en pantalla.
2. Gire el control de sintonización para seleccionar entre formato de 12 o 24 horas. El formato seleccionado se usará en el modo espera, en la pantalla del modo de reproducción y al establecer alarmas.

## Uso de la radio

La radio está equipada con cuatro métodos de sintonización. Sintonización por escaneo, sintonización manual, presintonías e introducción directa.

## Sintonización por escaneo FM/AM

1. Asegúrese antes de que la antena FM está configurada y que el interruptor interno o externo está seleccionado.
2. Presione el Botón de modo espera para encender la radio.
3. Presione el Botón de banda repetidamente para seleccionar la banda de frecuencia deseada.
4. Para escanear hacia arriba en una frecuencia, primero gire el control de sintonización en el sentido de las agujas del reloj y a continuación, presione el control de sintonización. La radio escaneará en dirección ascendente (de frecuencias bajas a altas) y parará automáticamente cuando encuentre una emisora lo suficientemente fuerte. Para escanear hacia abajo en una frecuencia, primero gire el control de sintonización en el sentido contrario a las agujas del reloj y a continuación, presione el control de sintonización. La radio escaneará en dirección descendente y parará automáticamente cuando encuentre una emisora lo suficientemente fuerte.
5. Tras unos segundos, la pantalla se actualizará. La pantalla mostrará la frecuencia de la señal encontrada. Si la señal es lo suficientemente fuerte y tiene información RDS/RBDS, la radio mostrará el nombre de la emisora.

## Sintonización manual FM/AM

1. Presione el Botón de modo espera para encender la radio.
2. Presione el Botón de banda repetidamente para seleccionar la banda de frecuencia deseada.
3. Gire el control de sintonización para sintonizar una emisora. La frecuencia cambiará a intervalos de 50 kHz/100 kHz/200 kHz en FM o 9 kHz/10 kHz en AM.
4. Cuando se llegue al final de una frecuencia de banda, la radio recomenzará la sintonización por el extremo opuesto de la frecuencia de banda.
5. Ajuste el control de volumen al nivel deseado.
6. Para apagar la radio, presione el Botón de modo espera.

### Nota:

Si la radio tiene interferencias en la banda AM debido al adaptador, mueva la radio al menos a una distancia de 12 pulgadas del adaptador de CA.

## Emisoras predefinidas

Hay 10 presintonías para radio FM y 10 para radio AM. Se usan de la misma manera en los diferentes modos.

1. Presione el Botón de modo espera para encender la radio.
2. Sintonice la emisora de radio deseada como se describió previamente.
3. Para almacenar la emisora como una presintonía, mantenga presionado el Botón de presintonía y en pantalla aparecerá "Preset Store" (*almacenar presintonía*).
4. Presione y suelte el botón de la presintonía deseada. Escuchará un pitido y la emisora se almacenará en la presintonía seleccionada. En pantalla aparecerá por ejemplo "Preset 3 stored" (presintonía 3 almacenada). Repita este procedimiento las veces necesarias para las presintonías restantes. Alternativamente, puede girar el control de sintonización para elegir el número de presintonía deseado y presionar el control de sintonización para confirmar el número de presintonía seleccionado.
5. Las emisoras previamente almacenadas en las presintonías pueden sobrescribirse siguiendo el procedimiento anterior.



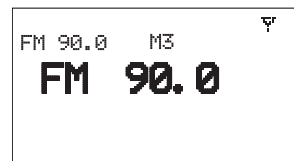
## Seleccionar una emisora de una presintonía

1. Presione el Botón de modo espera para encender la radio.
2. Seleccione el modo de uso mediante el Botón de banda.
3. Presione momentáneamente el Botón de presintonía y a continuación presione el número de presintonía deseado. La radio sintonizará la emisora almacenada en la presintonía seleccionada. El número de presintonía seleccionado se mostrará en la parte superior de la pantalla de la radio, por ejemplo "M3". Alternativamente, puede presionar el Botón de presintonía y girar el control de sintonización para seleccionar el número de presintonía deseado. A continuación, presione el control de sintonización para sintonizar la emisora almacenada en la presintonía seleccionada.



## Sintonización por introducción directa

Puede sintonizar directamente una emisora de radio introduciendo la frecuencia de la emisora. Por ejemplo, para sintonizar la emisora FM 93.3, presione el Botón de banda para seleccionar la banda FM, a continuación presione el Botón de frecuencia y presione los botones numéricos 9-3-3. Para sintonizar la emisora AM 1120, presione el Botón de banda para seleccionar la banda AM, a continuación presione el Botón de frecuencia y presione los botones numéricos 1-1-2-0. Si la frecuencia introducida es incorrecta o está fuera de rango, en pantalla se mostrará "Error".



## Interruptor estéreo/mono

Si la emisora de radio FM que está escuchando tiene una señal débil, puede que escuche algunos silbidos. Es posible reducir estos silbidos forzando a la radio reproducir la emisora en mono en vez de estéreo.

1. Presione el Botón de banda según sea necesario para seleccionar el modo de radio FM y sintonice la emisora FM deseada como se describió anteriormente.
2. Presione el Botón de mono para cambiar a mono o estéreo.

## Región de sintonización

La radio se puede configurar para cualquiera de las cuatro regiones internacionales de sintonización.

1. Presione el Botón de banda para seleccionar la frecuencia de banda deseada.
2. Presione el Botón de menú repetidamente hasta que "Tuning Region" (*región de sintonización*) se muestre en pantalla.
3. Gire el control de sintonización para seleccionar la región de sintonización deseada y a continuación presione el control de sintonización para confirmar la selección.

|  |   |
|--|---|
| Región A (la mayoría de los países)<br>FM: 87.5-108, 100 kHz | Región A (Filipinas, Rumanía)<br>AM: 522-1710, 9 kHz      |
| Región B (EE.UU., México, Canadá)<br>FM: 87.5-107.9, 200 kHz | Región B (EE.UU., México, Canadá)<br>AM: 520-1710, 10 kHz |
| Región C (la mayoría de los países)<br>FM: 87.5-108, 50 kHz  | Región C (sudeste asiático)<br>AM: 522-1620, 9 kHz        |
| Región D (Brasil, Japón)<br>FM: 76-108, 100 kHz              | Región D (Brasil)<br>AM: 522-1629, 9 kHz                  |

## Recepción de emisoras de HD Radio

Cuando la radio está sintonizada en una emisora de HD Radio, el logo HD Radio parpadeará en la pantalla, indicando que la señal se está mezclando de analógica a digital. Una vez que el receptor adquiere la señal de HD Radio, el logo HD Radio permanecerá fijo en pantalla.

## Recepción de emisoras multidifusión

Cuando la radio está sintonizada a una emisora de HD Radio, determinará que uno o más emisoras multidifusión están disponibles y por ejemplo "HD1+" puede aparecer en pantalla. "HD1" indica el número del programa multidifusión actual, y el más (+) indicada que hay disponibles programas de HD Radio adicionales. Gire el control de sintonización en la radio (o presione el Botón de sintonizar hacia arriba/abajo en el mando a distancia) para sintonizar el canal multidifusión HD2/HD3.

## Función de búsqueda HD

Usando el Botón de búsqueda HD hacia arriba/abajo, la radio buscará la siguiente emisora de HD Radio disponible. Esta función también escaneará el programa multidifusión si estuviese disponible. Presionar y soltar el Botón de búsqueda HD hacia arriba/abajo, sintonizará la siguiente emisora de HD Radio con una señal lo suficientemente fuerte.

## Alerta de emergencia (AE)

Las Alertas de emergencia (AE) (*Emergency Alerts (EA)*) es un sistema advertencia usado por las emisoras para notificar a los oyentes acerca de posibles situaciones de riesgo relacionadas con condiciones meteorológicas extremas, inundaciones, fallos de infraestructura, alertas ámbar (secuestro de niños) y más.

La radio debe estar en un lugar que permita la recepción adecuada de servicios de audio y datos y sintonizada en una emisora que proporcione Alertas de emergencia.

Cuando está activada, la función de Alertas de emergencia permite que alertas de audio y texto se reproduzcan o muestren en la radio. Estas alertas pueden despertar la radio del modo espera.

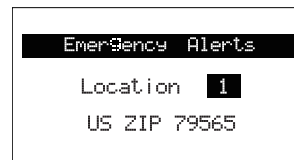
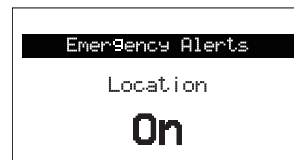
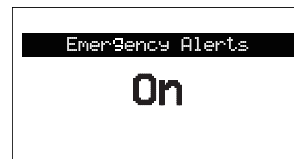
### Configuración de Alertas de emergencia

1. Presione el Botón de modo espera para encender la radio y presione el Botón de banda para seleccionar el modo de radio FM o AM. A continuación, presione repetidamente el Botón de menú hasta que "Emergency Alerts" (*Alertas de emergencia*) se muestre en pantalla.
2. Gire el control de sintonización para seleccionar "Off" (*apagada*) u "On" (*encendida*). Para desactivar la función "Emergency Alerts" (*Alertas de emergencia*), seleccione "Off" y a continuación presione el control de sintonización para confirmar los ajustes. La pantalla saldrá del menú. Estando "On" seleccionado, presione el control de sintonización para entrar a los ajustes de ubicación de las alertas de emergencia.
3. Gire el control de sintonización para seleccionar la configuración de ubicación deseada.

**Si selecciona "Off" (*apagada*):** se recibirán todas las alertas emitidas en el radio de alcance de la radio. La configuración por defecto es "Off" (*apagada*). Presione el control de sintonización para confirmar los ajustes. La pantalla saldrá del menú.

**Si selecciona "On" (*encendida*):** puede definir la ubicación, con lo que el receptor mostrará las alertas de texto (o despertará la radio del modo espera) solo cuando los datos de las alarmas recibidas concuerden con la ubicación. Si en los datos recibidos no se incluye información de ubicación, el receptor no tendrá en cuenta las ubicaciones definidas. Presione el control de sintonización para confirmar los ajustes.

4. Ahora elija la ubicación predeterminada que desea configurar. Gire el control de sintonización para resaltar la ubicación predeterminada y presione el control de sintonización para confirmar la selección. Se pueden guardar hasta 10 ubicaciones.



5. Hay tres opciones para la ubicación de la alerta: estado/condado, código ZIP y apagado. Gire el control de sintonización para elegir la opción de ubicación de la alerta deseada, y a continuación, presione el control de sintonización para entrar a la configuración.

**Si ha seleccionado estado/condado:**

- 1) Gire el control de sintonización para cambiar el estado y presione el control de sintonización para confirmar el ajuste.
- 2) Gire el control de sintonización para cambiar el condado y presione el control de sintonización para confirmar el ajuste.

**Si ha seleccionado código ZIP:**

Gire el control de sintonización para seleccionar el dígito (+ -) y presione el control de sintonización para mover el (+ -) al siguiente dígito. Continúe hasta cambiar todos los dígitos del código ZIP. Presione el control de sintonización para confirmar el ajuste.

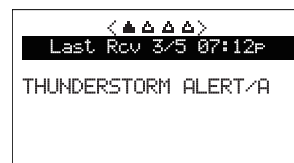
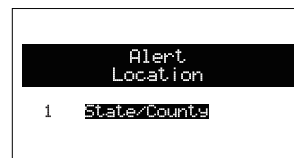
**Si ha seleccionado apagado:** la ubicación predeterminada actual se desactivará.

6. Tras completar la configuración de las AE, es necesario que sintonice con una emisora de HD Radio (AM o FM) que sea compatible con las Alertas de emergencia (esto se indica con un triángulo orientado hacia arriba (△) que permanece fijo en la parte superior derecha de la pantalla) para así poder recibir las alertas. Si desea recibir las AE estando en modo espera, asegúrese de que la radio esté en un entorno en el que pueda recibir las señales de emisión de HD Radio de forma adecuada. Tenga en cuenta que las AE solo se pueden recibir cuando la radio está en los modos AM/FM y en modo espera.

## Cuando la radio detecta una AE

Una vez que la radio detecte una alerta, sonará un tono de alerta, mostrará la categoría de la alerta (por ejemplo, meteorológica, materiales peligrosos, etc.) y el texto de la misma. Presione repetidamente el Botón de información para ver el "Emergency Alerts History" (*historial de alertas de emergencia*).

Use los botones de búsqueda HD hacia arriba/abajo para moverse por el historial, el cual contendrá las cinco Alertas de emergencia más recientes.



## Posponer e ignorar una AE






Una vez que la alarma se ha activado, la AE permanecerá en la pantalla hasta que el usuario la posponga o ignore pulsando cualquier botón. La Alerta de emergencia se mostrará en el “Emergency Alerts History” (*historial de alertas de emergencia*) tras ser pospuesta o ignorada.

**Posponer una AE:** Presionar y solar cualquier botón que no sea el Botón de modo espera pospondrá la AE 10 minutos. Antes de que el tiempo de posposición se haya acabado no se activará ninguna funcionalidad de la alerta. Sin embargo, si se recibiese un nuevo mensaje de alerta, la posposición se cancelaría inmediatamente.

**Ignorar una AE:** Mantener presionado cualquier botón o presionar y soltar el Botón de modo espera, hará que la AE sea ignorada durante 12 horas. Antes de que el tiempo de “ignorar” se haya acabado no se activará ninguna funcionalidad de la alerta. Sin embargo, si se recibiese un nuevo mensaje de alerta, “ignorar” se cancelaría inmediatamente.

## Indicadores para Alertas de emergencia

La radio puede mostrar varios indicadores de AE en la parte superior derecha de la pantalla.

|   |  |
|---|--|
| Signo de exclamación (!)  | La función de Alertas de emergencia está desactivada |
| Triángulo orientado hacia arriba estable (  )                    | Emisora actual soporta Alertas de emergencia         |
| Triángulo orientado hacia arriba parpadeando (  )                | Mensaje de Alerta de emergencia ignorado             |
| Triángulo orientado hacia arriba y abajo de forma alterna (  ) | Mensaje de Alerta de emergencia pospuesto            |
| Indicador de prueba orientado hacia arriba parpadeando (  )    | Prueba de mensaje de alerta correcto e ignorado      |
| Indicador de prueba hacia arriba y abajo de forma alterna (  ) | Prueba de mensaje de alerta correcto y pospuesto     |

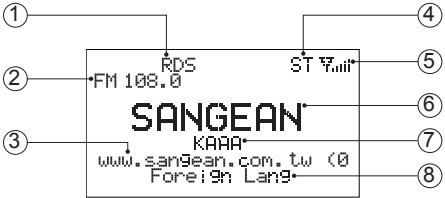
# Opciones de la pantalla

Presione el Botón de información para cambiar entre los distintos modos.

## a. Pantalla de radio

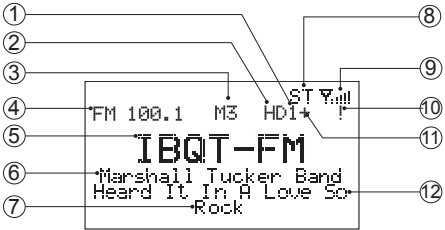
### Estado RDS

|   |                          |   |                                    |
|---|--------------------------|---|------------------------------------|
| ① | Indicador RDS            | ⑤ | Indicador de la fuerza de la señal |
| ② | Frecuencia de la emisora | ⑥ | Nombre de la emisora               |
| ③ | Texto de la radio        | ⑦ | Indicativo                         |
| ④ | Indicador estéreo        | ⑧ | Tipo de programa                   |



### Estado HD Radio

|   |                                      |   |   |
|---|--------------------------------------|---|---|
| ① | Índice de conjuntos de multidifusión | ⑦ | Tipo de programa  |
| ② | Indicador de HD Radio                | ⑧ | Indicador estéreo   |
| ③ | Número de presintonía                | ⑨ | Indicador de la fuerza de la señal                              |
| ④ | Frecuencia de la emisora             | ⑩ | Indicador de Alerta de emergencia                               |
| ⑤ | Nombre de la emisora                 | ⑪ | Indicador más (+): emisoras de HD Radio adicionales disponibles |
| ⑥ | Artista                              | ⑫ | Título  |



**b. Modo guía (si la radio está sintonizada a una emisora de HD Radio con multidifusión)**

**d. Reloj**

**e. Historial de Alertas de emergencia (si ha habido alguna alerta)**

**Configurar la alarma del reloj**

La radio tiene 2 alarmas que pueden ser usadas para despertarle usando la radio FM, AM o un zumbador. Cada alarma puede ajustarse para que suene una vez, diariamente, de lunes a viernes o los fines de semana. Las alarmas pueden establecerse estando la radio en uso o en modo espera. Asegúrese de que la hora está ajustada correctamente antes de establecer las alarmas.

**Nota:** Si no presiona ningún botón durante 10 segundos, la radio saldrá de la configuración de alarmas.

1. Mantenga presionado, por ejemplo, el Botón de alarma 1 hasta que escuche un pitido. En pantalla aparecerá "Alarm 1" (*alarma 1*).
2. Gire el control de sintonización para seleccionar "On" (*encendida*) u "Off" (*apagada*). Si se selecciona "Off" (*apagada*) cualquier ajuste para la alarma actual se cancelará. Con "On" (*encendida*) seleccionado, presione y suelte el control de sintonización para que se resalten los dígitos de la hora de la alarma en pantalla.
3. Gire el control de sintonización para elegir la hora deseada para la alarma y presione el control de sintonización para que se resalten los dígitos de los minutos en la pantalla.
4. Gire el control de sintonización para elegir los minutos deseados para la alarma y presione el control de sintonización para confirmar los ajustes. En pantalla se mostrarán las opciones de frecuencia para la alarma.

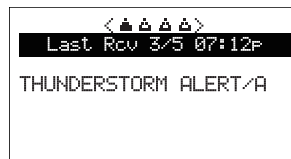
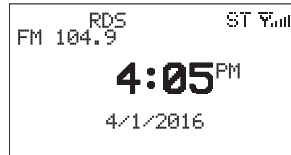
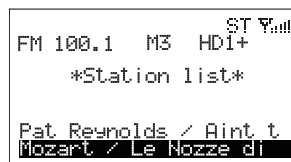
"Once" (*una vez*) - la alarma sonará una vez

"Weekdays" (*de lunes a viernes*) - la alarma solo sonará en los días laborables


"Weekends" (*fines de semana*) - la alarma solo sonará los fines de semana

"Daily" (*diariamente*) - la alarma sonará a diario

Gire el control de sintonización para seleccionar la frecuencia deseada y presione el control de sintonización para confirmar los ajustes.







5. Gire el control de sintonización para seleccionar el tipo de alarma (radio FM, radio AM o zumbador). Presione el control de sintonización para confirmar la selección. Si elige la opción de zumbador, vaya al paso 7.
6. Si selecciona la opción de FM o AM, gire el control de sintonización para elegir la emisora que desea que le despierte o presione el Botón de presintonía (1-10) deseado. A continuación, presione el control de sintonización para confirmar la selección.
7. Gire el control de sintonización para elegir el volumen deseado y presione el control de sintonización para confirmar los ajustes. La radio mostrará por ejemplo "Alarm 1 saved" (*alarma 1 guardada*) y saldrá de la pantalla de configuración. El indicador de "Alarma 1"  se mostrará en pantalla.
8. Para ver o cambiar el estado de encendido/apagado de la alarma, presione y suelte el Botón de alarma 1 (o alarma 2).

## Al sonar la alarma

Para cancelar una alarma que esté sonando, presione el Botón de modo espera.

Cuando el zumbador se active, la alarma empezará a sonar suavemente e irá incrementando el nivel de forma gradual. Sonará durante 1 minuto y se mantendrá en silencio durante 1 minuto. Esto se repetirá durante 60 minutos a menos que se cancele. Cuando la alarma de radio se activa, la alarma se apagará en Humane Waking System (*Sistema de despertar humano, HWS*). Incrementará el volumen de 0 al volumen configurado. El indicador de "Alarma 1"  o de "Alarma 2"  resaltará en pantalla.

## Desactivar/cancelar los ajustes de alarmas


Para cancelar los ajustes de alarmas antes de que la alarma suene, primero presione el botón de la alarma correspondiente (por ejemplo Botón de alarma 1/alarma 2) para acceder a la pantalla de configuración de la alarma, y a continuación, presione de nuevo el mismo botón para resaltar "Off" (*apagada*). El indicador de alarma desaparecerá de la pantalla y la alarma seleccionada estará ahora desactivada.

## Función posponer

El zumbador o la alarma de radio pueden silenciarse por 5 minutos presionando cualquier botón que no sea el Botón de modo espera. Para apagar la posposición mientras la alarma está suspendida, presione el Botón de modo espera.

## Temporizador para apagado automático

La radio puede configurarse para que se apague transcurrido un tiempo preestablecido. El temporizador del apagado automático puede ajustarse de 15 a 180 minutos.

1. Mantenga presionado el Botón de apagado automático para acceder a la configuración del apagado automático. "Set sleep time" (*establecer tiempo de apagado automático*) aparecerá en pantalla.
2. Gire el control de sintonización para seleccionar el tiempo de apagado automático deseado. Las opciones son 60, 90, 120, 150, 180, off (*apagado*), 15, 30. Presione el control de sintonización para confirmar los ajustes. Use la opción "Off" (*apagado*) para cancelar la función de apagado automático. La radio cambiará al modo espera una vez que el tiempo preestablecido haya transcurrido. Cuando el temporizador para el apagado automático está activo, en pantalla se mostrará el indicador de temporizador de apagado automático (). Para ver el tiempo restante de un temporizador para el apagado automático activo, presione el Botón de apagado automático.
3. Para cancelar el apagado automático antes de que el tiempo preestablecido haya transcurrido y para apagar la radio, presione el Botón de modo espera para apagar la unidad manualmente. Para cancelar el apagado automático y dejar la radio funcionando, vuelva a los ajustes del apagado automático (pasos 1 y 2) y seleccione "Off" (*apagado*) en el paso 2.
4. Puede ver o cambiar el estado de encendido/apagado del temporizador de apagado automático presionando el Botón de apagado automático.

## Temporizador de siesta

1. Mantenga presionado el Botón de siesta para entrar al modo de ajuste.
2. Gire el control de sintonización para seleccionar el tiempo de siesta deseado (de 1 a 120 minutos)
3. Presione el control de sintonización para confirmar los ajustes. El símbolo "NAP" aparecerá en pantalla.
4. Para ver el tiempo restante de un temporizador activo, presione el Botón de siesta. Para cancelar un temporizador de siesta que esté sonando, presione el Botón de modo espera. Si se presione cualquier otro botón que no sea el Botón de modo espera cuando la alarma está sonando, la función posponer se activará. Para cancelar la función cuando la cuenta atrás está en progreso, vaya al menú de configuración del temporizador de siesta y seleccione "Off" (*apagado*).
5. Puede ver o cambiar el estado de encendido/apagado del temporizador de siesta presionando el Botón de siesta.

## Control de tono-agudos y graves

Puede configurar unos ajustes de agudos y graves personalizados según sus gustos.

1. Asegúrese de que la radio está encendida. Presione el control de volumen para entrar al modo de ajustes de graves.
2. Gire el control de volumen hasta llegar al nivel deseado (entre -5 y +5). El sonido cambiará a medida que ajusta el nivel. Presione el control de volumen para confirmar los ajustes. Ahora entrará el modo de ajuste de agudos.
3. Gire el control de volumen hasta llegar al nivel deseado (entre -5 y +5). Presione el control de volumen para confirmar los ajustes de agudos.

## Compensación

Puede conseguir una compensación para la radio en las frecuencias más bajas o altas ajustando la función de compensación.

1. Presione repetidamente el Botón de menú hasta que "Loudness" (*compensación*) se muestre en pantalla.
2. Gire el control de sintonización para seleccionar "On" para activar la función compensación u "Off" para desactivarla.
3. Presione el control de sintonización para confirmar los ajustes.

## Contraste

El contraste de la pantalla puede ajustarse.

1. Presione repetidamente el Botón de menú hasta que "Contrast" (*contraste*) se muestre en pantalla.
2. Gire el control de sintonización para ajustar el contraste. El indicador de nivel de contraste en pantalla cambiará a la vez. Una vez encuentre la configuración que le proporcione la mejor legibilidad para la ubicación en la que se usa la radio, presione el control de sintonización para guardar el ajuste.

## Idioma

La radio puede configurarse en distintos idiomas.

1. Pulse repetidamente el Botón de menú hasta que "Language" (*idioma*) se muestre en pantalla.
2. Gire el control de sintonización para seleccionar el idioma deseado.
3. Presione el control de sintonización para confirmar la selección. La pantalla cambiará al idioma seleccionado.

## Control del brillo

El brillo de la pantalla puede ajustarse cuando la radio está en modo espera o cuando está en uso.

Para ajustar la intensidad de la pantalla y que así se adapte a la iluminación de la habitación, presione el Botón de atenuado para ajustar el brillo al nivel deseado.

## Toma de entrada auxiliar

En la parte posterior de su radio dispone de una toma auxiliar de 3,5mm para que la señal de audio pueda ser alimentada en la unidad desde un dispositivo externo de audio, como un iPod, reproductor MP3 o de CD.

1. Presione el Botón de modo espera para encender la radio.
2. Conecte una fuente de audio estéreo o mono (por ejemplo, un iPod, reproductor MP3 o de CD) a la toma de entrada auxiliar (indicada como 'Aux In').
3. Presione el Botón de banda para seleccionar el modo AUX IN (*entrada auxiliar*), en pantalla se mostrará "Auxiliary Input" (*entrada auxiliar*).
4. Ajuste el control de volumen de su iPod, reproductor MP3 o de CD para garantizar una señal adecuada, después ajuste el volumen de la radio a su gusto.

## Atenuación del nivel de entrada de la entrada auxiliar (AUX IN)

La atenuación del nivel de entrada permite la reducción del nivel de entrada si la señal del dispositivo externo es demasiado fuerte.

**Nota:** la unidad del mando a distancia no es aplicable para esta operación.

1. Presione el Botón de banda para seleccionar el modo de entrada auxiliar (Aux in).
2. Presione repetidamente el Botón de menú hasta que "Attenuation" (*atenuación*) se muestre en pantalla.
3. Gire el control de sintonización para seleccionar atenuación encendida o apagada. Si selecciona "ON" (*encendida*), la señal de entrada se atenuará.

## Toma de auriculares

En la parte trasera de la radio se encuentra situada una toma para auriculares de 3,5 mm para su uso con auriculares. Conectar unos auriculares silenciará automáticamente el altavoz interno. Tenga en cuenta que la sensibilidad de los auriculares puede variar ampliamente. Nosotros recomendamos que configure el volumen a un nivel bajo antes de conectar los auriculares a la radio.

### IMPORTANTE:

- 1) Una presión excesiva del sonido de los auriculares puede causar pérdida de audición.
- 2) Para prevenir posibles daños auditivos, no escuche a volúmenes altos durante periodos prolongados de tiempo.



## Toma REC-OUT

En la parte trasera de la radio se encuentra situada una toma REC-OUT para su uso con un magnetófono/MiniDisc o para permitir la conexión con una línea de entrada de un sistema Hi-Fi.



La señal de la toma de salida de grabación no se ve afectada por el control de volumen.

## Versión del software

La visualización de la versión del software no puede alterarse y es solo para referencia. Estando la radio encendida, presione repetidamente el Botón de menú hasta que "Host Version" (*versión del Host*) y "DSP Version" (*versión de DSP*) aparezcan en pantalla, para así ver la versión del software en pantalla.

## Función silenciar

Presione el Botón de silenciar en el mando a distancia para silenciar la salida de los altavoces.

1. Presione el Botón de silenciar para silenciar la salida de sonido. El símbolo de "silenciado"  aparecerá en pantalla.
2. Presione de nuevo el Botón de silenciar o cualquiera de los botones de volumen en el mando o gire el control de volumen en la radio para activar la salida de sonido. El símbolo de "silenciado"  desaparecerá de la pantalla.

## Restablecer la radio

Si la radio no funciona correctamente o algunos dígitos en la pantalla faltan o aparecen incompletos, lleve a cabo el siguiente procedimiento.

1. Con la radio encendida o en modo espera, presione repetidamente el Botón de menú hasta que "Factory Reset" (*restablecimiento de los valores de fábrica*) aparezca en pantalla.
2. Gire el control de sintonización para seleccionar "Yes" (sí) para eliminar todas las configuraciones guardadas y así, todas las configuraciones volverán a los valores de fábrica.
3. También puede restablecer la radio insertando un palillo o un clip en el agujero de restablecimiento ubicado en la parte inferior de la radio. Simplemente inserte el palillo y presione el botón interno una vez para restablecer la radio.

## Especificaciones

### Requerimientos de alimentación

Fuente de alimentación: CA 100~240 voltios, 50 Hz-60 Hz CC 12V 1,5A solo (adaptador de conmutación)

Batería del mando a distancia: UM-4(AAA) \* 2

### Cobertura de frecuencia

|  |   |
|--|---|
| Región A (la mayoría de los países)<br>FM: 87.5-108, 100 kHz | Región A (Filipinas, Rumanía)<br>AM: 522-1710, 9 kHz      |
| Región B (EE.UU., México, Canadá)<br>FM: 87.5-107.9, 200 kHz | Región B (EE.UU., México, Canadá)<br>AM: 520-1710, 10 kHz |
| Región C (la mayoría de los países)<br>FM: 87.5-108, 50 kHz  | Región C (sudeste asiático)<br>AM: 522-1620, 9 kHz        |
| Región D (Brasil, Japón)<br>FM: 76-108, 100 kHz              | Región D (Brasil)<br>AM: 522-1629, 9 kHz                  |

## Sistema de antena

### Sistema de antena interna:

Antena AM de ferrita integrada

Antena FM telescópica integrada

### Terminal de antena externa:

Borne para antena AM

Terminal de antena FM de tipo F

### Potencia de salida

7 W 10% T.H.D. a 100 Hz

### Toma de auriculares

Jack estéreo de 3,5 mm de diámetro

Potencia de salida 1 mW + 1 mW (carga de 32 ohmios)

### Toma de entrada auxiliar (Aux In)

Jack estéreo de 3,5 mm de diámetro

Sensibilidad de entrada: entrada 280 mVrms, salida 7 W a 100 Hz

Impedancia de entrada: 47K ohmios

### REC out

Impedancia de salida: 22K ohmios

### Entrada CC

12 V/1,5 A pin central positivo

**Dimensiones:** Ancho x alto x profundidad en pulgadas: 9,4 x 4,5 x 7,2

**Peso:** 5,7 libras

*Sangean se reserva el derecho a modificar las especificaciones sin previo aviso.*



*Si, en lo sucesivo, usted tuviera que deshacerse de este producto, por favor, fíjese en que: La eliminación de productos eléctricos no debe hacerse junto con los desechos del hogar. Por favor, recicle allá donde se disponga de instalaciones a tal efecto. Consulte a su Autoridad Local o su distribuidor sobre los consejos de reciclaje (Directiva sobre la Eliminación de Equipos Eléctricos y Electrónicos).*